



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

ВНЕШНИЙ АККУМУЛЯТОР

**PВ-20000**

Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

В данном руководстве представлено краткое описание функций. Перед началом использования внимательно прочитайте данное руководство.

Внешний аккумулятор предназначен для подзарядки ваших мобильных устройств как дома, так и в пути вне зависимости от наличия розетки. Универсальный внешний аккумулятор совместим с большинством современных мобильных устройств:

- смартфоны
- КПК
- планшеты
- mp3 плееры
- портативные DVD/CD плееры
- фото и видео камеры
- карманные игровые приставки.

Процесс подзарядки происходит через USB кабель, прилагаемый в комплекте.

#### ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Новый аккумулятор требует 2-3 цикла заряда-разряда для достижения максимальной емкости.
2. Если аккумуляторы не использовались более одной недели, зарядите их перед использованием.
3. Аккумулятор рассчитан на использование внутри помещений. Берегите его от дождя, снега, прямого солнечного света и прочих воздействий, способных вывести аккумулятор из строя.
4. Берегите аккумулятор от огня и не допускайте чрезмерного перегрева.
5. Не вскрывайте аккумулятор и не допускайте механических повреждений.

6. Питание автоматически отключится, если произойдет короткое замыкание или перегрузка. Пожалуйста, отсоедините все устройства от внешнего аккумулятора. Питание восстановится автоматически через несколько секунд после повторного подключения.

#### ЗАРЯДКА МОБИЛЬНЫХ ТЕЛЕФОНОВ ИЛИ ДРУГИХ ЦИФРОВЫХ УСТРОЙСТВ

Данное устройство предназначено для зарядки трех цифровых устройств.

Для зарядки используйте кабель micro-USB входящий в комплект, чтобы соединить USB выходной разъем зарядного устройства с входным разъемом мобильного устройства.

При низком уровне заряда портативного зарядного устройства, портативное зарядное устройство не может заряжать другие устройства.

После полной зарядки мобильного устройства или других цифровых устройств, необходимо отсоединить выходной USB кабель зарядного устройства.

Нажмите кнопку для проверки уровня заряда внешнего аккумулятора

#### ЗАРЯДКА ПОРТАТИВНОГО ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Портативное зарядное устройство возможно заряжать с помощью USB разъема компьютера или USB зарядного устройства 5В постоянного тока.

При помощи входящего в комплект USB кабеля, соединить USB разъем компьютера или зарядного устройства 5В с входным разъемом micro-USB портативного зарядного устройства.

Совет: рекомендуется заряжать от зарядного устройства мобильного телефона 5В постоянного тока так как мощности тока от USB разъема компьютера может быть недостаточно для нормальной зарядки аккумулятора. Выходной ток зарядного устройства должен быть не менее 1 А

## СВЕТОДИОДНЫЙ ДИСПЛЕЙ

- А. После короткого нажатия кнопки питания загорится светодиодный дисплей, на котором отобразится уровень заряда.
- В. После полной зарядки на светодиодном дисплее будет отображаться 100%.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА:

|                                     |                          |
|-------------------------------------|--------------------------|
| Вход                                | DC 5В / 2 А              |
| Выход                               | DC 5В / 2,1 А (максимум) |
| Емкость                             | 20 000 мАч               |
| Количество циклов зарядки           | > 500                    |
| Нормальная температура эксплуатации | от -20°C до 40°C         |

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

1. В случае перебоя питания по время зарядки зарядного устройства отключите кабель питания и отсоедините устройство.
2. Храните зарядное устройство в недоступном для детей месте.
3. Храните и используйте зарядное устройство при нормальной температуре эксплуатации.
4. Ремонт и разборка зарядного устройства должны осуществляться только специалистами.
5. Избегайте взаимодействия устройства с водой, открытым огнем, не допускайте падения устройства, воздействию на него перепадов напряжения или другого ненадлежащего обращения.
6. Если устройство не используется на протяжении длительного периода времени, заряжайте его раз в три месяца.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1 x Универсальный внешний аккумулятор
- 1 x Кабель micro-USB
- 1 x Гарантийный талон
- 1 x Руководство по эксплуатации

### Примечание.

*В соответствии с постоянным усовершенствованием технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.*

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.

электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.



**ПАЙДАЛАНУ  
БОЙЫНША  
НҰСҚАУЛЫҚ**

---

**ҚОСЫМША СЫРТҚЫ  
АККУМУЛЯТОР**

**PВ-20000**

«Harper» компаниясының өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Құлаққапты қолданар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және құрылғыға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оған жүгіну үшін сақтап қойыңыз.

Harper аккумуляторлары мобильдік құрылғыңызды розетканың бар-жоғына қарамастан үйде де, жол да зарядтауға мүмкіндік береді.

Әмбебап сыртқы аккумулятор көптеген мобильдік құрылғылармен үйлесімді:

- смартфондар
- КПК
- планшеттер
- mp3 плеерлер
- шағын DVD/CD плеерлер
- фото және видео камералар
- қалта ойын приставкалары.

Мобильдік құрылғылар жинақтамаға кіретін USB кабель арқылы зарядталады.

#### ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ БОЙЫНША НҰСҚАУЛАР

1. Жаңа аккумулятор ең жоғарғы сыйымдылығына қол жеткізу үшін 2-3 рет зарядталуы тиіс.
2. Егер аккумуляторды бір аптадан артық пайдаланбаған болсаңыз, онда оны қолданар алдында қайта зарядтаңыз.
3. Аккумулятор үй-жайдың ішінде қолдануға арналған. Оны жаңбырдан, қардан, тікелей күн сәулесінен және аккумуляторды істен шығаруға септігін тигізуі мүмкін басқа да әсерлерден сақтаңыз.
4. Аккумуляторды оттан және шамадан тыс қызып кетуден сақтаңыз.
5. Аккумуляторды бөлшектемеңіз және механикалық зақымдануына жол бермеңіз.
6. Ток кернеуінің ауытқуы немесе қысқа

тұйықталу кезінде аккумулятор автоматты түрде өшеді. Мұндай жағдай орын алған кезде барлық құрылғыларды сыртқы аккумулятордан ажыратыңыз. Аккумулятор қайта қосылғаннан кейін қуат көзі қалпына келеді.

#### ҰЯЛЫ ТЕЛЕФОНДАРДЫ НЕМЕСЕ ӨЗГЕ ЦИФРЛЫҚ ҚҰРЫЛҒЫЛАРДЫ ЗАРЯДТАУ

Осы шағын зарядтау құрылғысы екі цифрлық құрылғыны зарядтауға арналған.

Зарядтау құрылғысының USB кіріс ұяшығына мобильді құрылғының USB шығыс ұяшығын кабель арқылы қосыңыз.

Шағын зарядтау құрылғысының заряд деңгейі төмен болған кезде өзге мобильді құрылғыларды зарядтауға болмайды.

Мобильді құрылғы немесе өзге цифрлық құрылғы толық зарядталған кезде зарядтау құрылғысынан USB шығыс кабелін ажыратыңыз.

#### ШАҒЫН ЗАРЯДТАУ ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ӨЗІН ЗАРЯДТАУ

Портативті зарядтағышты компьютердегі USB қосқышы немесе USB 5V DC зарядтағышы арқылы зарядтауға болады. Берілген USB кабелін пайдаланып, компьютердің USB қосқышын немесе 5V зарядтағышты портативті зарядтау құрылғысының микро-USB кіріс портына қосыңыз. Кеңес: Ұялы телефонды зарядтау құрылғысынан 5 V DC зарядтау ұсынылады, себебі компьютердегі USB коннекторынан ағым аккумуляторды дұрыс зарядтау үшін жеткіліксіз болуы мүмкін. Зарядтағыштың шығу тогы кем дегенде 1 A болуы керек.

LED дисплейі Қуат түймесіне қысқа уақыттан кейін жарық диодты дисплейде жанады, заряд деңгейі көрсетіледі. Толық зарядталғаннан кейін жарықдиодты дисплейде 100% көрсетіледі.

## ЗАРЯДТАУ ҚҰРЫЛҒЫСЫНЫҢ ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ:

|                             |                     |
|-----------------------------|---------------------|
| Жүйеге кіріңіз              | DC 5В /2 А          |
| Шығу                        | DC 5В /2,1 А (max)  |
| Сыйымдылығы                 | 20 000 мАч          |
| Зарядталу циклінің саны     | > 500               |
| Қалыпты жұмыс температурасы | от -20°С дейін 40°С |

## ЖИНАҚТАМА

- 1 x Әмбебап сыртқы аккумулятор
- 1 x Кабель micro-USB
- 1 x Кепілдік талоны
- 1 x Пайдалану бойынша нұсқаулық

## ЕСКЕРТУ.

Құрылғының техникалық сипаттамалары мен дизайнының жетілдірілуіне байланысты алдын ала хабарламай өзгерістер енгізілуі мүмкін.

Көдеге жарату туралы ақпарат



Бұл құрылғы, қайта өңделіп, көдеге жаратуға болатын, жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған. Мына нышан, электр және электрондық жабдық қолданып болғаннан кейін тұрмыстық қалдықтардан бөлек

өңделіп, оны көдеге жаратуға болады дегенді білдіреді.



Товар сертифицирован в соответствии с «Законом о защите прав потребителей». Срок службы изделия – 2 года. Гарантийный срок – 1 год. Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия. Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте [www.harper.ru](http://www.harper.ru). Производитель: Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед 15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд, Ковзэй Бэй, Гонконг, КНР. Сделано в КНР

Тауар «Тұтынушылардың құқығын қорғау туралы» Заңға сәйкес сертифицикатталған. Қызмет көрсету мерзімі – 2 жыл. Кепілдік мерзімі – 1 жыл. Кепілді қызмет көрсету кепілдік талонына сәйкес жүргізіледі. Кепілдік талоны мен пайдалану бойынша нұсқаулық бұл өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады. Өндіруші: Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед 15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд, Ковзэй Бэй, Гонконг, ҚХР. ҚХР жасалған



[www.harper.ru](http://www.harper.ru)